



FICHE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM 2023 / 2024

PRIMAIRE (PRIMARY) <input type="checkbox"/>		MATERNELLE (NURSERY) <input type="checkbox"/>	COLLEGE <input type="checkbox"/>	Date
NOUVEL ÉLÈVE (NEW STUDENT) <input type="checkbox"/>	ANCIEN ÉLÈVE (OLD STUDENT) <input type="checkbox"/>			
TRANSPORT (TRANSPORTATION)	OUI (YES) <input type="checkbox"/>	NON (NO) <input type="checkbox"/>	Si Oui, Quartier : (if Yes, please fill the Bus stop)	

L'Élève /Etudiant The Child /Student	M <input type="checkbox"/>	F <input type="checkbox"/>	Nationalité (Nationality)	
Name of Child (Nom de L'enfant)				
Date de Naissance (Date of birth)		A (in)		
Ancien établissement fréquenté (Former/ Last school attended)				
Dernière Classe (Last class)		Est autorisé à s'inscrire en classe. (is authorised to register in class)		

Parents			
Nom du Pere (Father's name)			
Occupation (Profession)		Adresse: (Address)	
Email			
Tel: Portable (mobile)		Tel: (Autre/Other)	
Nom de la Mère (mother's name)			
Occupation (Profession)		Adresse: (Address)	
Email			
Tel: portable (mobile)		Tel: (Autre/Other)	

**NOTE : FEES ARE NON-REFUNDABLE & NON TRANSFERABLE
(LA SCOLARITÉ VERSÉE N'EST NI REMBOURSABLE / NI TRANSFÉRABLE)**

Signature - [PARENT/GUARDIAN]

Signature — Directeur Headmaster Principall

INFORMATION SUR LA SANTE /HEALTH INFORMATION

Sante Acuelle (present Health)	Oui/Yes	Non/No
1. Votre enfant est-il en bonne sante? (Is your Child in good health?)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Pensez-vous que votre enfant est apte à participer à toutes les activités scolaires et à l'éducation physique? (Do you think your Child is fit to participate in all school activities & physical education)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Si non, s'il vous plaît expliquer. (if no, please explain)		
4. Votre enfant prend-il. actuellement des médicaments sur une base régulière ? (Is your Child currently taking any medication on a regular basis?)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Si oui, s'il vous plaît la liste des médicaments et la raison pour les prendre. (if yes, please list medications and state reasons for taking them)		
6. Votre enfant, est-il allergique à un médicament? Veuillez indiquer (Please list any_ medication your Child is allergic to)		
Date & Signature (Parent)	Date & Signature Directeur (Headmaster) Principal	

AVERTISSEMENT PHOTO ET ENREGISTREMENT VIDEO /PHOTO AND VIDEO RECORDING DISCLAIMER

• Nous, parents/tuteurs, sommes conscients que les photos de nos enfants pourront être pris au cours des activités scolaires et acceptons que leurs noms et images. soient utilisés pour toute publication de l'établissement scolaire, y compris le site Web, les prospectus, les affichages marketing et toutes autres publicités. En acceptant ces conditions, nous comprenons que l'école prendra toutes les mesures pratiques pour s'assurer que cette utilisation sera conforme aux éthiques de l'établissement.

We the parents / guardians agree that our child's / children. 's image may be taken during the / course of school activities and agree that both our child's image and name may be used within any publication. of the school, including website, prospectus, marketing displays and other publicity. In agreeing to such, we understand that the school will take all practical steps to ensure that any such usage will be in accordance With ethos of the school.

Date & Signature (Parent)

ACCORD ENTRE L'ÉCOLE, LES PARENTS ET LES ETUDIANTS / UNDERTAKING BY SCHOOL, PARENTS AND STUDENTS

L'élève (Vétudiant) s'engage à:

- Être à l'heure à l'école.
- Donner le meilleur de lui-même dans tous les milieux scolaires et familiaux,
- Avoir un comportement conforme au règlement intérieur,
- Bénéficier des avantages et des opportunités que m'offre l'école à l'intérieur comme à l'intérieur du milieu scolaire,
- Respecter le personnel et toutes les infrastructures et équipements de l'école.

The student commits to :

- Attend school every day on time expecting to work hard,
- Always do his best in all areas of my schoolwork, both in lessons and at home,
- Have appropriate behavior policy and adhere to the uniform standards,
- Take advantage of all opportunities offered to me by the school, both within and outside lessons,
- Show respect for all members of the school and property within the school

Parent/tuteur, Nous nous engageons à:

- Encourager mon / nos enfant(s) à être régulier et à avoir le matériel didactique nécessaire.
- Assister aux réunions des parents, et convocation concernant mon/mes enfants,
- Connaitre la vie de mon/mes enfants à l'école,
- Mettre les autorités de l'école au courant des problèmes qui peuvent affectés mon/mes enfant(s) sur son progrès,
- Accepter le règlement de l'école et son code de conduite,
- Ne pas rendre visite à mon/mes enfant(s) aux heures de cours sauf en cas d'urgence.

Parent/guardian :

I/we commit to :

- Encourage my/our child's regular, punctual attendance with proper equipment,
- Encourage my/our child's learning through homework and other activities,
- Attend parent/staff meetings and consultation evening concerning my/our child's progress,
- Get to know and take interest in my/our child's life at school,
- Make the school aware of any concerns that might affect my/our child's progress
- Support the school 's positive behavior policy and uniform code
- Not visit my/our child during school hours except otherwise.

Nous, membres du personnel et administrateurs, nous nous engageons à prendre soin de la sécurité et du Bonheur de votre enfant, à créer un bon environnement pour apprendre, à encourager/motiver votre (vos) enfant(s) à être la meilleure version d'eux-mêmes et à vous tenir informé des progrès de votre (vos) enfant(s).

We the staff & Administrators commit to caring for your child's safety and happiness, creating a good environment for learning, acting as role models, encouraging/motivating you child to be the best version of themselves and keeping you informed about your child's progress.